



Daily program VolterraTeatro 2010

Tuesday 13th July

L'ANIMA DELLA TERRA (VISTA DALLE STELLE) - Margherita Hack, Ginevra di Marco
h 20.30 - Rocca Sillana, San Dalmazio – Pomarance
(Festival preview)

Monday 19th July

LA TRANSUMANZA

Meeting and reflections - conference

Sala Melani della Torre Toscano - h 10.00

La Transumanza - walking through the valley with events and culinary suggestions

Departure from Piazzale delle Balze, Borgo San Giusto - h 16.30

Dinner and folkloristic event

Lischeto Farm - h 21.00

Dove tu te ne vai bel pecoraro - Concert by Lisetta Luchini with Luca Di Volo and Eleonora Tassinari

Lischeto Farm - h 22.30

Art Exhibitions:

Volabile - installation by Michele Munno

Altana della Pinacoteca

Bestioline – paintings exhibition by Enrico Pantani

Saletta del Giudice Conciliatore

Amleto nel paese di Alice – photos exhibition by Stefano Vaja

Spazio espositivo di via Turazza

Cosmopoesia. Rimbaud l'africano – photos exhibition by Jean-Michel Cornu

Caffè letterario dei Fornelli

Naufragio (La stanza delle pistole) - exhibition by Alessio Marolda

Sotterranei della Pinacoteca

La luna e le nuvole – exhibition by Ilaria Tognarini

Sotterranei della Pinacoteca

Tuesday 20th July

IL DRAAAGO – Teatro dei Venti

h 21.30 - Castelnuovo Val di Cecina – Old town

Art Exhibitions:

Volabile - installation by Michele Munno

Altana della Pinacoteca

Bestioline – paintings exhibition by Enrico Pantani

Saletta del Giudice Conciliatore

Amleto nel paese di Alice – photos exhibition by Stefano Vaja

Spazio espositivo di via Turazza

Cosmopoesia. Rimbaud l'africano – photos exhibition by Jean-Michel Cornu

Caffè letterario dei Fornelli



Nafragio (La stanza delle pistole) - exhibition by Alessio Marolda
Sotterranei della Pinacoteca
La luna e le nuvole – exhibition by Ilaria Tognarini
Sotterranei della Pinacoteca

Wednesday 21st July

IL DRAAAGO – Teatro dei Venti
h 21.30 - Pomarance – Old Town (in the afternoon street market by Centro Commerciale Naturale)

Art Exhibitions:

Volabile - installation by Michele Munno
Altana della Pinacoteca
Bestioline – paintings exhibition by Enrico Pantani
Saletta del Giudice Conciliatore
Amleto nel paese di Alice – photos exhibition by Stefano Vaja
Spazio espositivo di via Turazza
Cosmopoesia. Rimbaud l'africano – photos exhibition by Jean-Michel Cornu
Caffè letterario dei Fornelli
Nafragio (La stanza delle pistole) - exhibition by Alessio Marolda
Sotterranei della Pinacoteca
La luna e le nuvole – exhibition by Ilaria Tognarini
Sotterranei della Pinacoteca

Thursday 22nd July

IL DRAAAGO – Teatro dei Venti
h 21.30 - Montecatini Val di Cecina – Old Town

Art Exhibitions:

Volabile - installation by Michele Munno
Altana della Pinacoteca
Bestioline – paintings exhibition by Enrico Pantani
Saletta del Giudice Conciliatore
Amleto nel paese di Alice – photos exhibition by Stefano Vaja
Spazio espositivo di via Turazza
Cosmopoesia. Rimbaud l'africano – photos exhibition by Jean-Michel Cornu
Caffè letterario dei Fornelli
Nafragio (La stanza delle pistole) - exhibition by Alessio Marolda
Sotterranei della Pinacoteca
La luna e le nuvole – exhibition by Ilaria Tognarini
Sotterranei della Pinacoteca

Friday 23th July

IL DRAAAGO – Teatro dei Venti
h 21.30 - Monteverdi M.mo – Old Town



animalidapalcoscenico

Art Exhibitions:

Volabile - installation by Michele Munno

Altana della Pinacoteca

Bestioline – paintings exhibition by Enrico Pantani

Saletta del Giudice Conciliatore

Amleto nel paese di Alice – photos exhibition by Stefano Vaja

Spazio espositivo di via Turazza

Cosmopoesia. Rimbaud l'africano – photos exhibition by Jean-Michel Cornu

Caffè letterario dei Fornelli

Naufragio (La stanza delle pistole) - exhibition by Alessio Marolda

Sotterranei della Pinacoteca

La luna e le nuvole – exhibition by Ilaria Tognarini

Sotterranei della Pinacoteca

Saturday 24th July

EMERGENCY NIGHT

“Bombe di pace, soccorsi terroristi e altri ossimori” - conference

From h 18.30 - Cortile della Pinacoteca

STUPIDORISIKO – Mario Spallino (1h20')

h21.00 - Cortile della Pinacoteca

Art Exhibitions:

Volabile - installation by Michele Munno

Altana della Pinacoteca

Bestioline – paintings exhibition by Enrico Pantani

Saletta del Giudice Conciliatore

Amleto nel paese di Alice – photos exhibition by Stefano Vaja

Spazio espositivo di via Turazza

Cosmopoesia. Rimbaud l'africano – photos exhibition by Jean-Michel Cornu

Caffè letterario dei Fornelli

Naufragio (La stanza delle pistole) - exhibition by Alessio Marolda

Sotterranei della Pinacoteca

La luna e le nuvole – exhibition by Ilaria Tognarini

Sotterranei della Pinacoteca

Sunday 25th July

Art Exhibitions:

Volabile - installation by Michele Munno

Altana della Pinacoteca

Bestioline – paintings exhibition by Enrico Pantani

Saletta del Giudice Conciliatore

Amleto nel paese di Alice – photos exhibition by Stefano Vaja

Spazio espositivo di via Turazza

Cosmopoesia. Rimbaud l'africano – photos exhibition by Jean-Michel Cornu

Caffè letterario dei Fornelli

Naufragio (La stanza delle pistole) - exhibition by Alessio Marolda

Sotterranei della Pinacoteca

La luna e le nuvole – exhibition by Ilaria Tognarini

Sotterranei della Pinacoteca



animalidapalcoscenico

Monday 26th July

HAMLICE - SAGGIO SULLA FINE DI UNA CIVILTÀ - Compagnia della Fortezza
h 15.00 – Volterra Prison

PER UN TEATRO STABILE IN CARCERE

Meetings, reflections, protagonists, stories and events about Cinema and Theatre

CATENE COME DESTINO - documentary

by Matteo Bellinelli - RSI-Radio Televisione Svizzera-Italiana
with the director

Ore 17.00 - Underground Church Carcere di Volterra

APPASSIONATAMENTE/PROGETTO SCHWAB – Maurizio Lupinelli/Nerval Teatro (55')

h 18,30 – San Pietro Theatre

PROGETTO LATINOAMERICA DEDICATO ALL'ASSOCIAZIONE MADRES DE PLAZA DE MAYO

Conference: meeting with Associazione **Kabawil**, will be showed the video "La carovana degli abbracci" by Francesco Calandra.
Then discussion and solidal buffet.

h 18.00 - Cortile della Pinacoteca

POR LA VIDA – Narramondo (1h15')

h 21.30 - Cortile della Pinacoteca

RETE DI VOCI OLTRE OGNI DIRE

Poems reading "en plain air" all day long.

Piazza dei Priori

PROGETTO RODISIO NIGHT/STA PER SUCCEDERE QUALCOSA

From h22.30 - Chostro ITC Niccolini

FRAMMENTAREA 3.0/VOLTERRA - Isole Compresse Teatro Performance

Via don Minzoni

Art Exhibitions:

Volabile - installation by Michele Munno

Altana della Pinacoteca

Bestioline – paintings exhibition by Enrico Pantani

Saletta del Giudice Conciliatore

Amleto nel paese di Alice – photos exhibition by Stefano Vaja

Spazio espositivo di via Turazza

Cosmopoesia. Rimbaud l'africano – photos exhibition by Jean-Michel Cornu

Caffè letterario dei Fornelli

Naufragio (La stanza delle pistole) - exhibition by Alessio Marolda

Sotterranei della Pinacoteca



animalidapalcoscenico

La luna e le nuvole – exhibition by Ilaria Tognarini
Sotterranei della Pinacoteca

Tuesday 27th July

HAMLICE - SAGGIO SULLA FINE DI UNA CIVILTÀ - Compagnia della Fortezza
h15.00 – Volterra Prison

PER UN TEATRO STABILE IN CARCERE

Meetings, reflections, protagonists, stories and events about Cinema and Theatre

L'UOMO CHE VERRÀ - film

By Giorgio Diritti

In the presence of the actor Claudio Casadio

h17.00 – underground Church, Volterra prison

ESSEDICE - I Sacchi di Sabbia/Gipi (1h)

h19.00 - San Pietro Theatre

L'ORCHETTO - Accademia Perduta/Romagna Teatri (1h)

h21.30 - Persio Flacco Theatre

ASSEDIATI IN CERCA DI ASSEDIO

Boccaccio's Decamerone reading; La Fortezza, il Giardino, le Voci

with Giacomo Trinci, Lidia Riviello, Giuseppe Grattacaso, Roberto Veracini, Giulio Marzaioli, Elisa Davoglio, Sara Ventroni, Vincenzo Ostuni

h22.30 - Cortile della Pinacoteca

IL SOGNO DI FAUST - Jamel Soltani

h23.30 - Sotterranei della Pinacoteca

RETE DI VOCI OLTRE OGNI DIRE

Poems reading "en plain air" all day long.

Piazza dei Priori

PROGETTO RODISIO NIGHT/STA PER SUCCEDERE QUALCOSA

From h22.30 - Chostro ITC Niccolini

FRAMMENTAREA 3.0/VOLTERRA - Isole Compresse Teatro Performance

Via don Minzoni



animalidapalcoscenico

Art Exhibitions:

Volabile - installation by Michele Munno

Altana della Pinacoteca

Bestioline – paintings exhibition by Enrico Pantani

Saletta del Giudice Conciliatore

Amleto nel paese di Alice – photos exhibition by Stefano Vaja

Spazio espositivo di via Turazza

Cosmopoesia. Rimbaud l'africano – photos exhibition by Jean-Michel Cornu

Caffè letterario dei Fornelli

Naufragio (La stanza delle pistole) - exhibition by Alessio Marolda

Sotterranei della Pinacoteca

La luna e le nuvole – exhibition by Ilaria Tognarini
Sotterranei della Pinacoteca

Wednesday 28th July

HAMLICE - SAGGIO SULLA FINE DI UNA CIVILTÀ - Compagnia della Fortezza
h15.00 – Volterra Prison

PER UN TEATRO STABILE IN CARCERE

Meetings, reflections, protagonists, stories and events about Cinema and Theatre

IL COLORE DELLE PAROLE - film documentario

by Marco Simon Puccioni

In the presence of the director

h17.00 – Underground Church, Volterra prison

POLLICINO - Accademia Perduta/Romagna Teatri (1h)

h18,30 - Persio Flacco Theatre

LUCKY STAR | COW BOYS (20') | TRUE BLUE (25') - Alessandro Sciarroni/Corpo Celeste

h20,30 - San Pietro Theatre

L'ITALIA S'È DESTA - Stefano Massini/Teatro delle Donne(1h 20')

h22,30 - Cortile della Pinacoteca

IL SOGNO DI FAUST - Jamel Soltani

h23.30 - Sotterranei della Pinacoteca

RETE DI VOCI OLTRE OGNI DIRE

Poems reading "en plain air" all day long.

Piazza dei Priori

PROGETTO RODISIO NIGHT/STA PER SUCCEDERE QUALCOSA

From h22.30 - Chostro ITC Niccolini



animalidapalcoscenico

FRAMMENTAREA 3.0/VOLTERRA - Isole Compresse Teatro Performance

Via don Minzoni

Art Exhibitions:

Volabile - installation by Michele Munno

Altana della Pinacoteca

Bestioline – paintings exhibition by Enrico Pantani

Saletta del Giudice Conciliatore

Amleto nel paese di Alice – photos exhibition by Stefano Vaja

Spazio espositivo di via Turazza

Cosmopoesia. Rimbaud l'africano – photos exhibition by Jean-Michel Cornu

Caffè letterario dei Fornelli

Naufragio (La stanza delle pistole) - exhibition by Alessio Marolda

Sotterranei della Pinacoteca

La luna e le nuvole – exhibition by Ilaria Tognarini

Sotterranei della Pinacoteca

Thursday 29th July

HAMLICE - SAGGIO SULLA FINE DI UNA CIVILTÀ - Compagnia della Fortezza
h15.00 - Carcere di Volterra

PER UN TEATRO STABILE IN CARCERE

Meetings, reflections, protagonists, stories and events about Cinema and Theatre

LA PECORA NERA - libro dvd e film

by Ascanio Celestini

In the presence of the autor

h17.00 – Underground Church, Volterra prison

SCIABADÌ SCIABADAI - Circusbandando (1h 10')

h18.00 - San Giovanni Square

LA STANZA - Teatrino Giullare (1h)

h18.30 - San Pietro Theatre

BASSO OSTINATO - Compagnie Caterina Sagna (1h10')

h21.00 - Persio Flacco Theatre

RUMORE DI ACQUE - Teatro delle Albe

h22.30 - Cortile della Pinacoteca

IL SOGNO DI FAUST - Jamel Soltani

h23.30 - Sotterranei della Pinacoteca



RETE DI VOCI OLTRE OGNI DIRE

Poems reading "en plain air" all day long.

Piazza dei Priori

PROGETTO RODISIO NIGHT/STA PER SUCCEDERE QUALCOSA

From h22.30 - Chostro ITC Niccolini

UN CLOWN FILOSOFICO - Sergio Longobardi (15 min)

Four shows per day

FRAMMENTAREA 3.0/VOLTERRA - Isole Compresse Teatro Performance

Via don Minzoni

Art Exhibitions:

Volabile - installation by Michele Munno

Altana della Pinacoteca

Bestioline – paintings exhibition by Enrico Pantani

Saletta del Giudice Conciliatore

Amleto nel paese di Alice – photos exhibition by Stefano Vaja

Spazio espositivo di via Turazza

Cosmopoesia. Rimbaud l'africano – photos exhibition by Jean-Michel Cornu

Caffè letterario dei Fornelli

Naufragio (La stanza delle pistole) - exhibition by Alessio Marolda

Sotterranei della Pinacoteca

La luna e le nuvole – exhibition by Ilaria Tognarini

Friday 30th July

PER UN TEATRO STABILE IN DIVENIRE/LIBRI DELL'ALTRO MONDO

A meeting about expressive and cultural potentiality of a permanent theatre in the prison starting from reflections about three different literary works and a future editorial project propose by Franco Quadri (ed. Ubulibri) to Armando Punzo and edited by Massimo Marino.

Generazioni del nuovo – Tre anni con il Premio Scenario(2005/2007) (ed. Titivillus)

Questo Fantasma- Il critico a teatro (ed. Titivillus)

Nero Chiaro – Lo spazio Beckettiano delle messe in scena di Giancarlo Cauteruccio (ed. Editoria & Spettacolo)

In the presence of Cristina Valenti, Andrea Porcheddu, Gabriele Frasca, Giancarlo Cauteruccio e Armando Punzo / coordinator Massimo Marino

h 11.00 - Volterra Prison, Cortile del Forno

CUORE DI POLPA - Compagnia Rodisio(30')

30 min. show + 30 min. children Workshop

h17.00 - Sotterranei della Pinacoteca



animalidapalcoscenico

OFELIA 4E48 - Stefano Cenci/Pensieri Acrobati (1h 15')

h18.00 - San Pietro Theatre

LA PECORA NERA - Ascanio Celestini (1h 30')

h21.00 - Persio Flacco Theatre

FOREVER YOUNG - Maurizio Rippa/Les Duplettes

h22.30 - Cortile della Pinacoteca

IL SOGNO DI FAUST - Jamel Soltani

h23.30 - Sotterranei della Pinacoteca

RETE DI VOCI OLTRE OGNI DIRE

Poems reading "en plain air" all day long.

Piazza dei Priori

PROGETTO RODISIO NIGHT/STA PER SUCCEDERE QUALCOSA

From h22.30 - Chostro ITC Niccolini

UN CLOWN FILOSOFICO - Sergio Longobardi (15 min)

Four shows per day

FRAMMENTAREA 3.0/VOLTERRA - Isole Compresse Teatro Performance

Via don Minzoni

Art Exhibitions:

Volabile - installation by Michele Munno

Altana della Pinacoteca

Bestioline – paintings exhibition by Enrico Pantani

Saletta del Giudice Conciliatore

Amleto nel paese di Alice – photos exhibition by Stefano Vaja

Spazio espositivo di via Turazza

Cosmopoesia. Rimbaud l'africano – photos exhibition by Jean-Michel Cornu
Caffè letterario dei Fornelli
Naufragio (La stanza delle pistole) - exhibition by Alessio Marolda
Sotterranei della Pinacoteca
La luna e le nuvole – exhibition by Ilaria Tognarini
Sotterranei della Pinacoteca

Saturday 31st July

STA PER SUCCEEDERE QUALCOSA - Compagnia Rodisio(40')
h17.00 - Chiostro ITC Niccolini



IL FASCINO DELL'IDIOZIA - Zaches Teatro(35')
h18.30 repeat at h19.30 - San Pietro Theatre

COSMOPOESIA. RIMBAUD L'AFRICANO – Introduction of the book "barr-Adjam. Souvenirs du patron de Rimbaud. Aden-Harrar, 1880 - 1887" by Alfred Bardey
In the presence of the publisher Jean-Michel Cornu (l'Archange Minotaure)
h19.00 - Caffè letterario dei Fornelli

HAMLICE - SAGGIO SULLA FINE DI UNA CIVILTÀ - Compagnia della Fortezza
h21.00 - Persio Flacco Theatre

CONFLITTI - Officine Papage
h21.30 - Rocca Sillana, San Dalmazio - Pomarance

KHOOM LOY. THE EXITING LANTERN FLY - Officinae Efesti
h22.30 - Piazza dei Priori

COSMOPOESIA. RIMBAUD L'AFRICANO. Rimbaud Night
with Jean-Michel Cornu, Sinedou Abebe, Bernard Vanel , Alessandro Agostinelli and other guests
h23.00 - Cortile della Pinacoteca

RETE DI VOCI OLTRE OGNI DIRE
Poems reading "en plain air" all day long.
Piazza dei Priori

PROGETTO RODISIO NIGHT/STA PER SUCCEEDERE QUALCOSA
From h22.30 - Chiostro ITC Niccolini

UN CLOWN FILOSOFICO - Sergio Longobardi (15 min)
Four shows per day

FRAMMENTAREA 3.0/VOLTERRA - Isole Compresse Teatro Performance
Via don Minzoni

Art Exhibitions:

Volabile - installation by Michele Munno
Altana della Pinacoteca

Bestioline – paintings exhibition by Enrico Pantani
Saletta del Giudice Conciliatore

Amleto nel paese di Alice – photos exhibition by Stefano Vaja

Spazio espositivo di via Turazza
Cosmopoesia. Rimbaud l'africano – photos exhibition by Jean-Michel Cornu
Caffè letterario dei Fornelli



Naufragio (La stanza delle pistole) - exhibition by Alessio Marolda

Sunday 1st August

INCARTESIMO - children Workshop - Gianni Gronchi/Associazione Mangwana
h16.30 - E. Fiumi Park

CONFLITTI - Officine Papage
h21.30 - Rocca Sillana, San Dalmazio - Pomarance

IL DRAAAGO - Teatro dei Venti
h21.30 - Piazza dei Priori

RETE DI VOCI OLTRE OGNI DIRE
Poems reading "en plain air" all day long.
Piazza dei Priori

FRAMMENTAREA 3.0/VOLTERRA - Isole Compresse Teatro Performance
Via don Minzoni

Art Exhibitions:

Volabile - installation by Michele Munno
Altana della Pinacoteca

Bestioline – paintings exhibition by Enrico Pantani
Saletta del Giudice Conciliatore

Amleto nel paese di Alice – photos exhibition by Stefano Vaja
Spazio espositivo di via Turazza

Cosmopoesia. Rimbaud l'africano – photos exhibition by Jean-Michel Cornu
Caffè letterario dei Fornelli

Naufragio (La stanza delle pistole) - exhibition by Alessio Marolda
Sotterranei della Pinacoteca

La luna e le nuvole – exhibition by Ilaria Tognarini
Sotterranei della Pinacoteca

Monday 2nd August

CONFLITTI - Officine Papage
h21,30 - Rocca Sillana, San Dalmazio - Pomarance